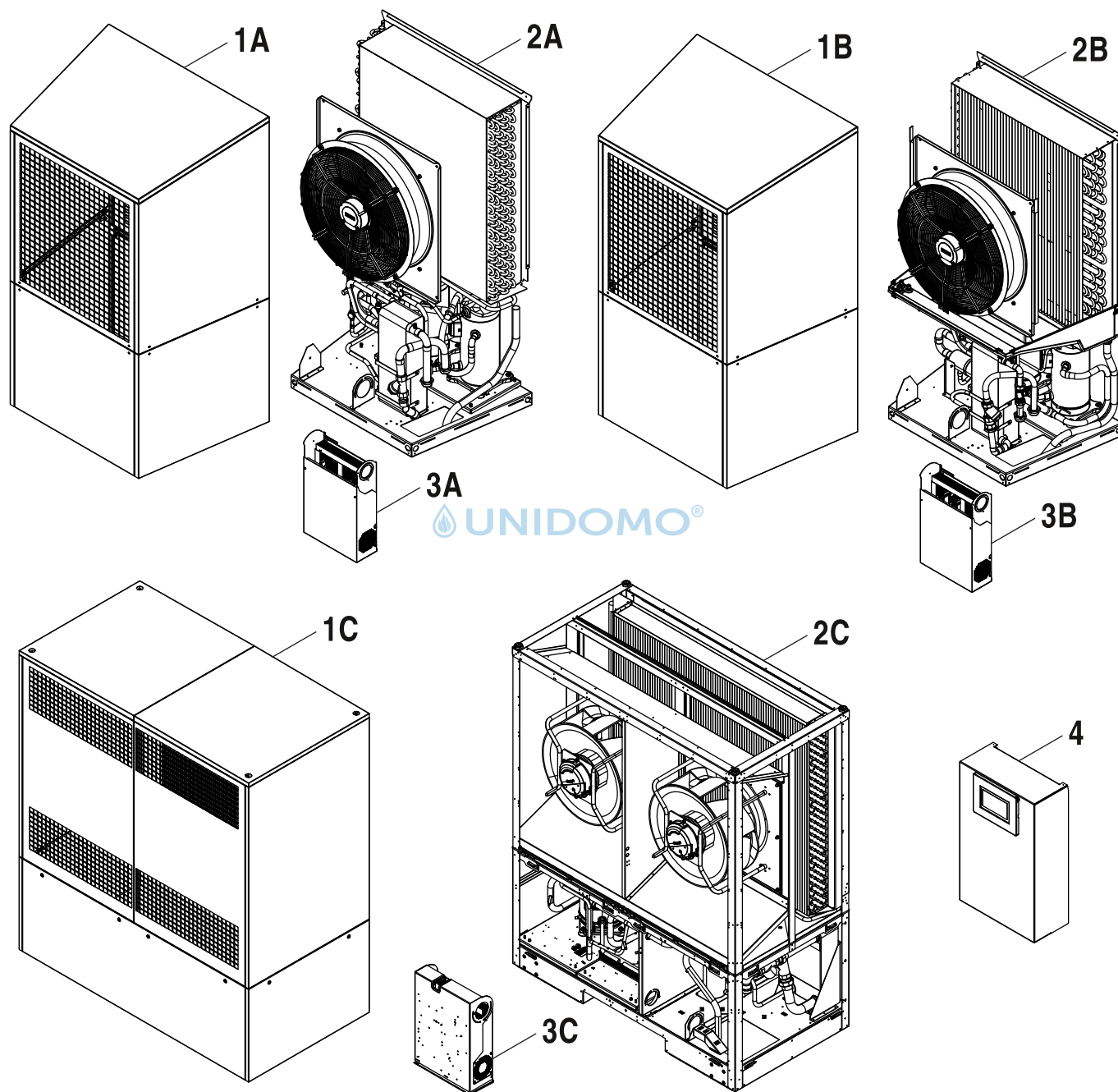


# CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR



6721904242.aa.RO



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მოთხოვნები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიკაციის პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitve/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

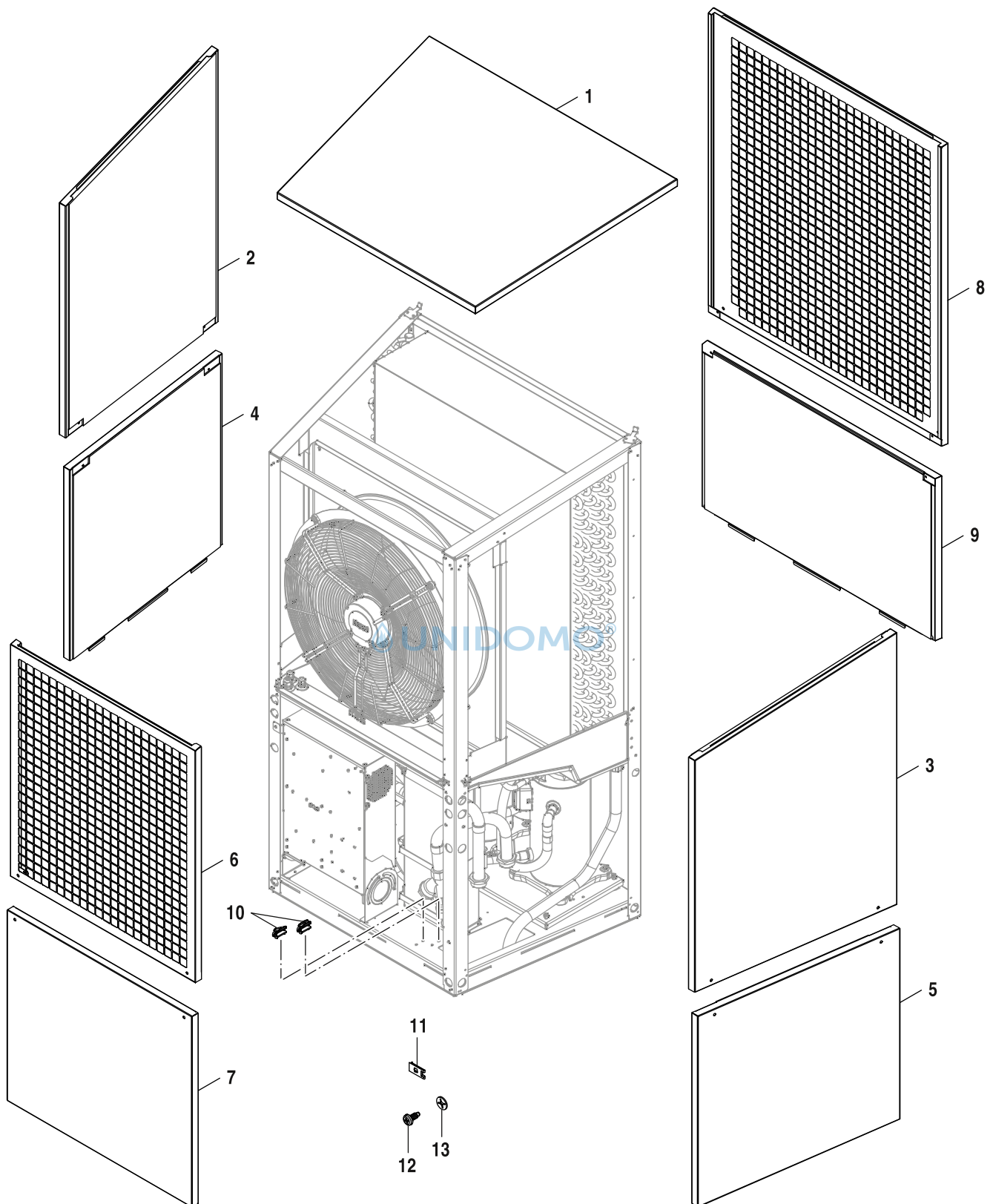
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904107.aa.RO

**1A**

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

**CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR**

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Deckelblech signalweiß                 | 8 738 212 731                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Seitenwand links oben signalweiß       | 8 738 212 732                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Seitenwand rechts oben signalweiß      | 8 738 212 733                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Seitenwand links unten signalweiß      | 8 738 212 734                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Seitenwand rechts unten signalweiß     | 8 738 212 735                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Vorderwand oben weißaluminium          | 8 738 212 736                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Vorderwand unten signalweiß            | 8 738 212 737                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Rückwand oben signalweiß               | 8 738 212 738                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Rückwand unten signalweiß              | 8 738 212 739                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Zugentlastung                          | 8 738 212 599                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Mutter                                 | 8 738 212 456                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Schraube                               | 8 738 212 549                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Schraubenhalterung                     | 8 738 212 563                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



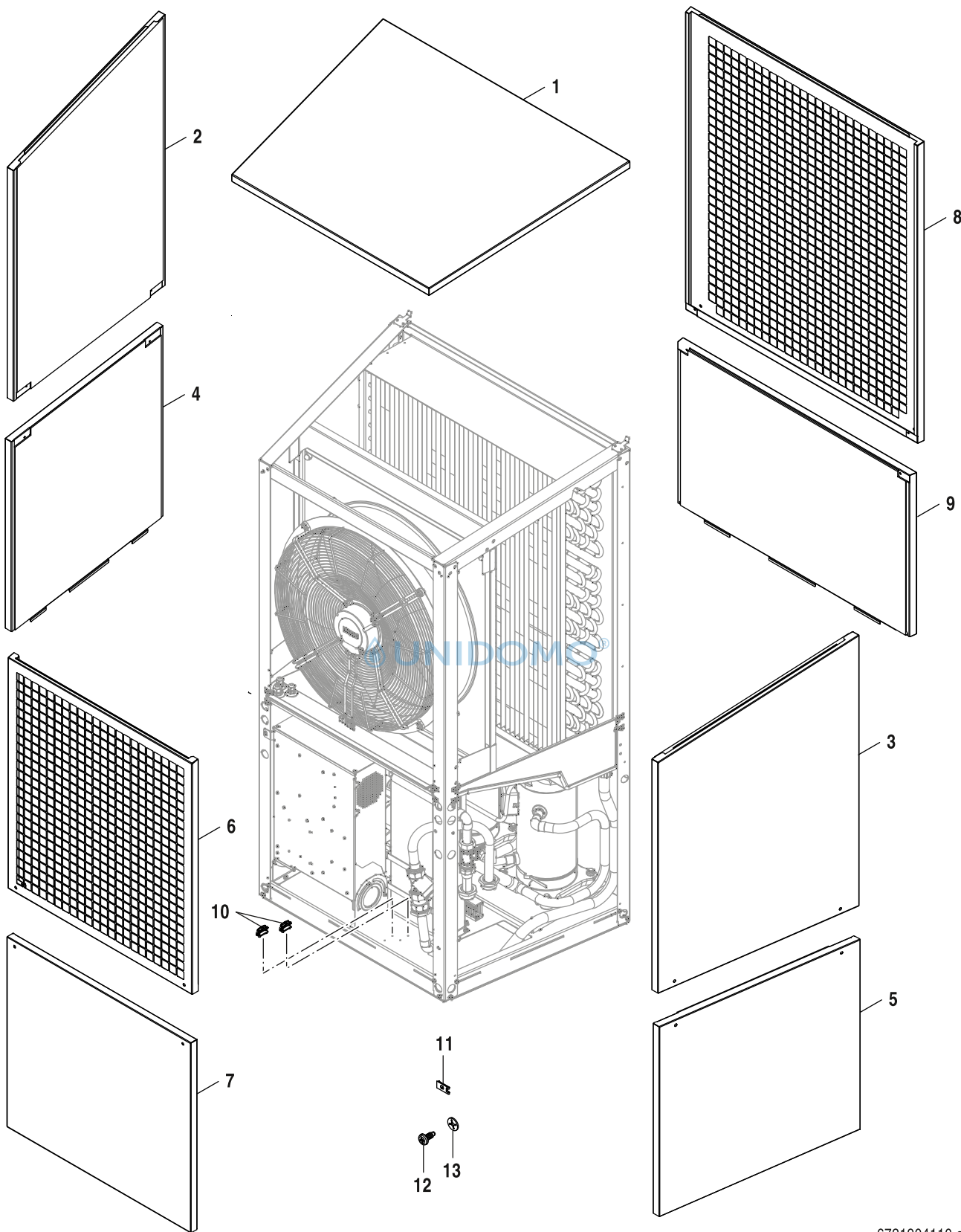
CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

1A

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904110.aa.RO

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

1B

CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Deckelblech signalweiß                 | 8 738 212 731                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Seitenwand links oben signalweiß       | 8 738 212 732                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Seitenwand rechts oben signalweiß      | 8 738 212 733                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Seitenwand links unten signalweiß      | 8 738 212 734                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Seitenwand rechts unten signalweiß     | 8 738 212 735                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Vorderwand oben weißaluminium          | 8 738 212 736                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Vorderwand unten signalweiß            | 8 738 212 737                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Rückwand oben signalweiß               | 8 738 212 738                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Rückwand unten signalweiß              | 8 738 212 739                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Zugentlastung                          | 8 738 212 599                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Mutter                                 | 8 738 212 456                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Schraube                               | 8 738 212 549                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Schraubenhalterung                     | 8 738 212 563                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



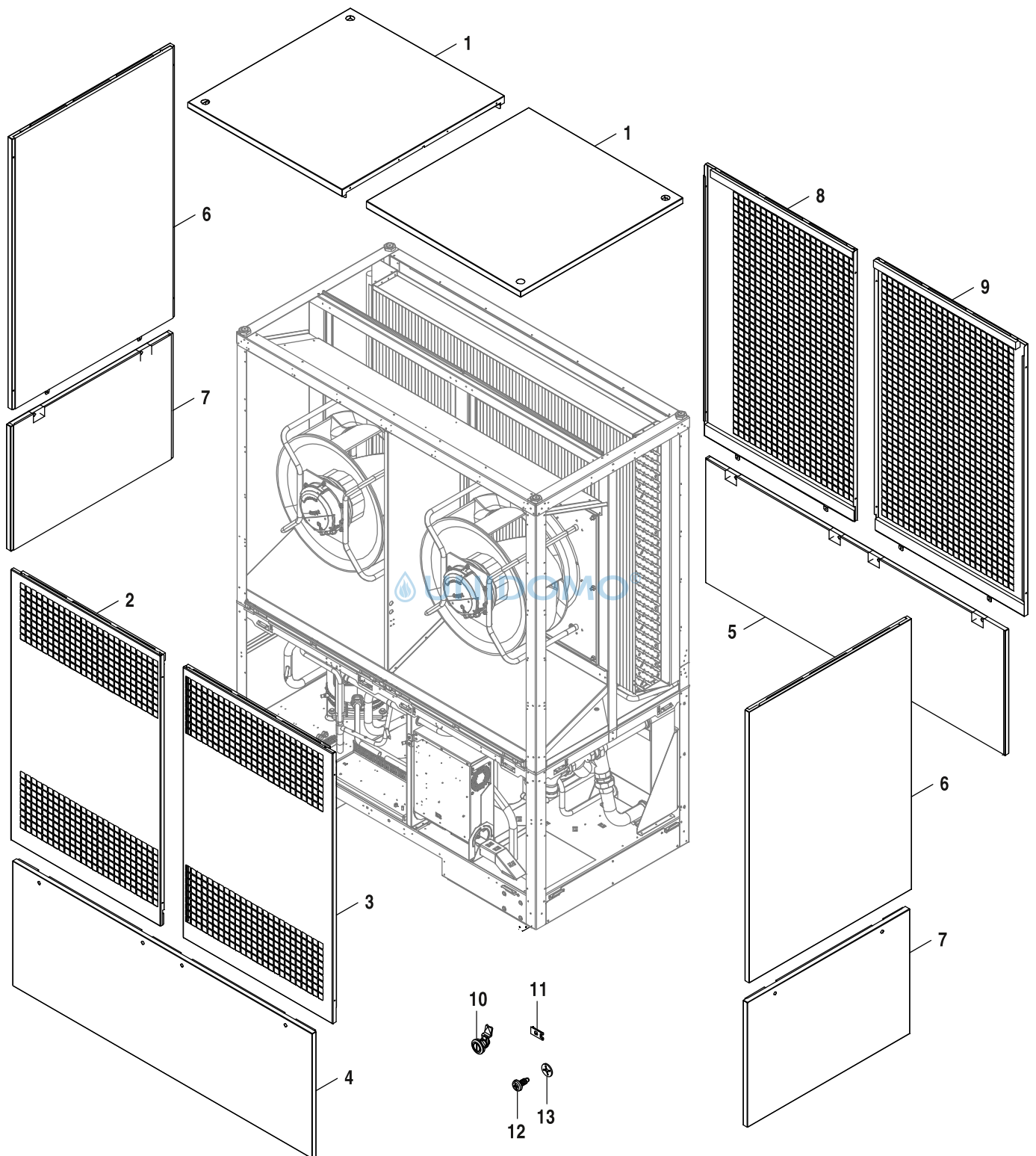
CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

1B

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904113.aa.RO

1C

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Deckelblech signalweiß                 | 8 738 212 696                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Vorderwand oben links weißaluminium    | 8 738 212 697                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Vorderwand oben rechts weißaluminium   | 8 738 212 698                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Vorderwand unten signalweiß            | 8 738 212 699                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Rückwand unten signalweiß              | 8 738 212 700                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Seitenwand oben signalweiß             | 8 738 212 701                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Seitenwand unten signalweiß            | 8 738 212 702                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Rückwand oben links signalweiß         | 8 738 212 703                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Rückwand oben rechts signalweiß        | 8 738 212 704                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Verriegelung                           | 8 738 212 598                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Mutter                                 | 8 738 212 457                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Schraube                               | 8 738 212 549                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Schraubenhalterung                     | 8 738 212 563                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



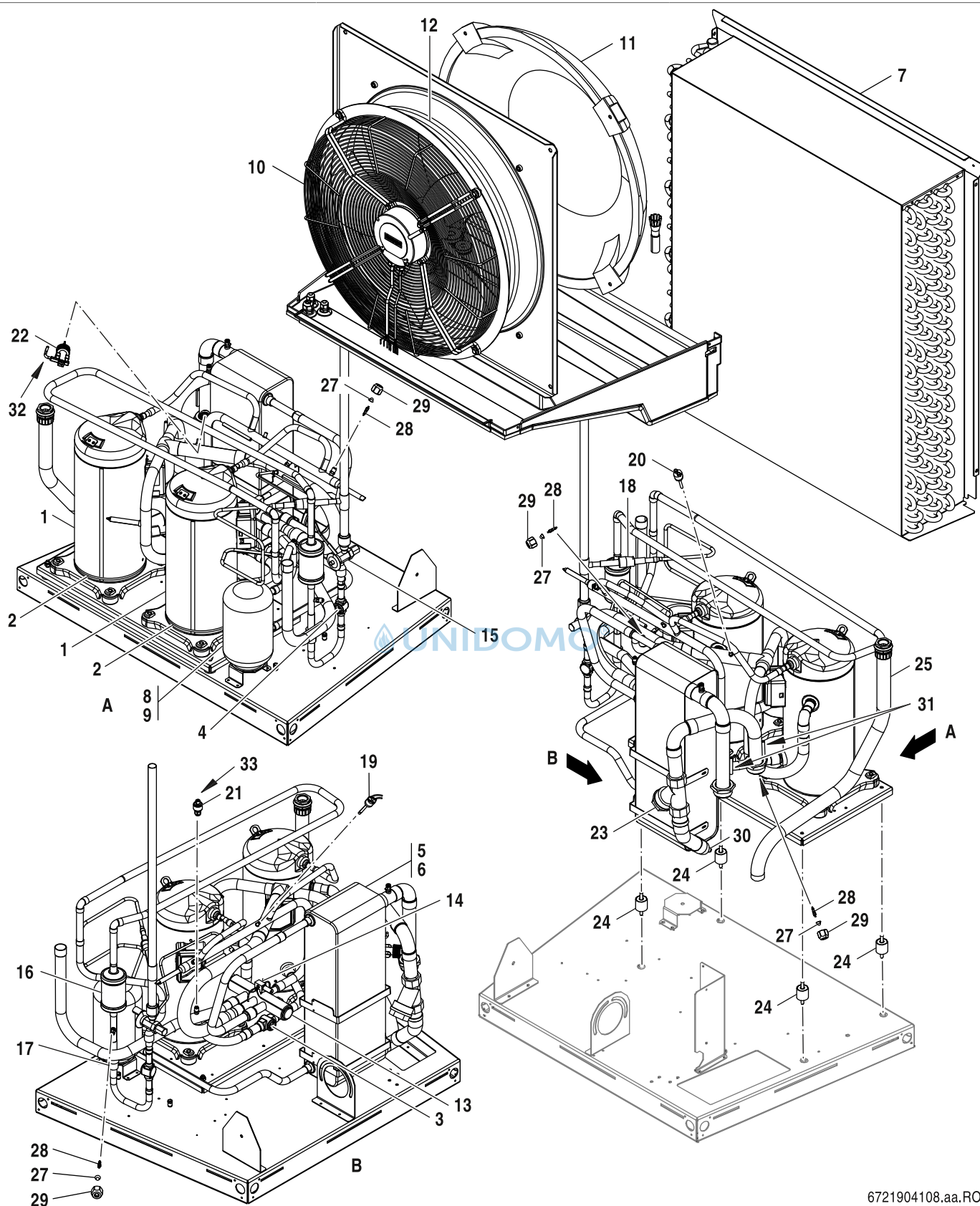
CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Verkleidung  
Casing  
Toestelmantel

1C

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904108.aa.RO

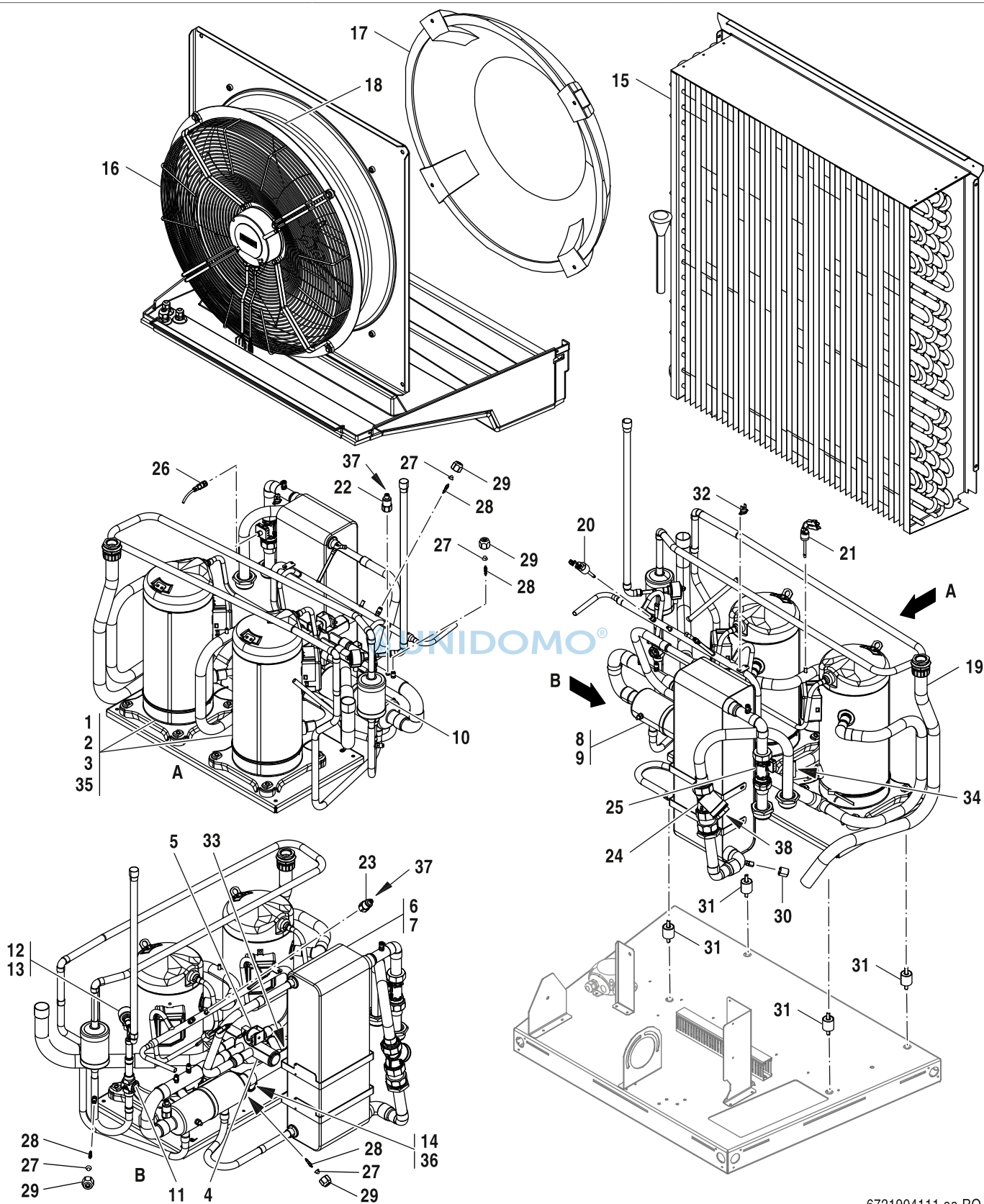
**2A**  
Kältekreis  
Refrigerant circuit  
Koelmiddelcircuit

**CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR**

[illegible]

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904111.aa.RO

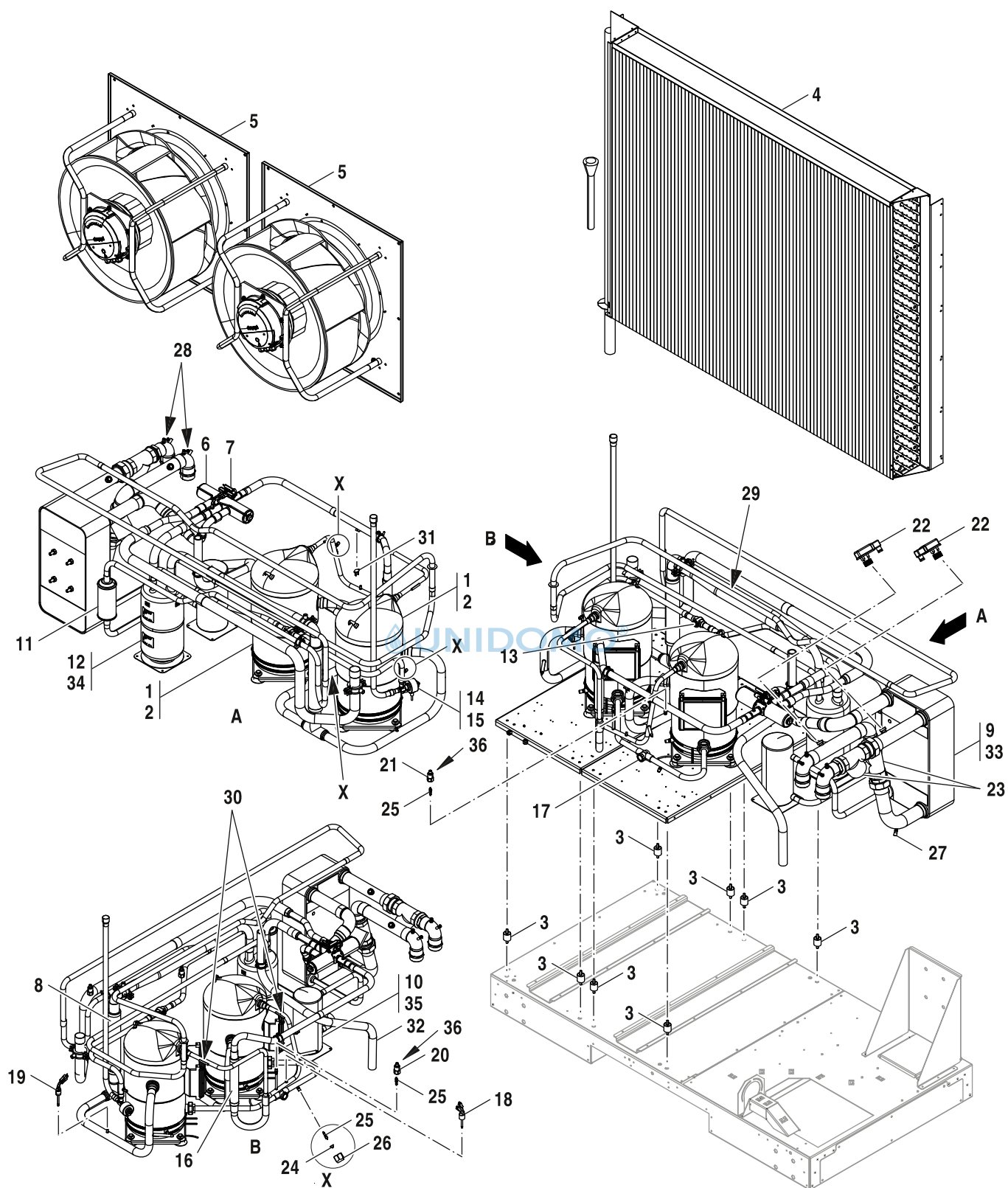
**2B**  
Kältekreis  
Refrigerant circuit  
Koelmiddelcircuit

**CS5000AW 17/22/38 O &38 OR**

[illegible]

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904114.aa.RO

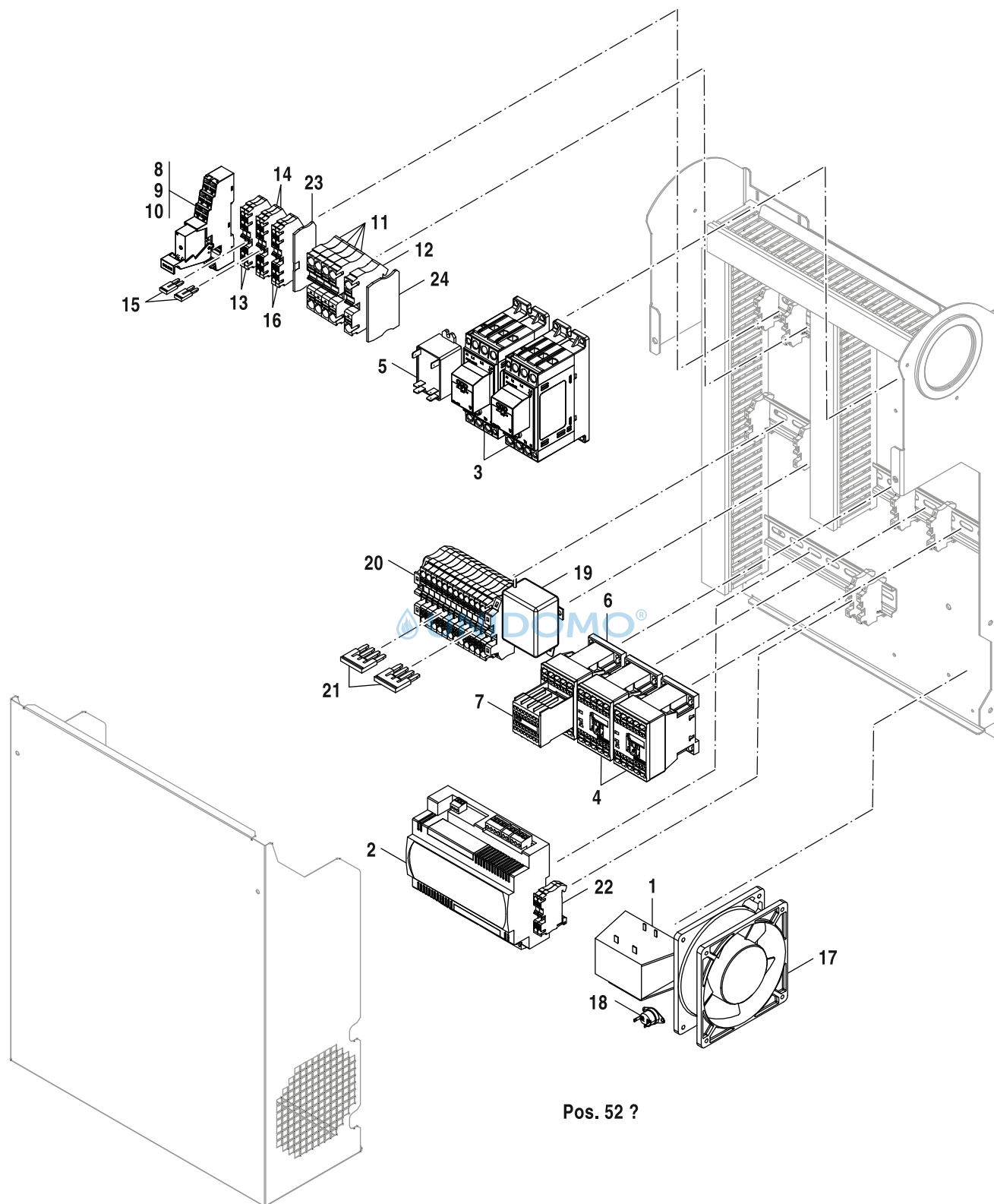
**2C**  
Kältekreis  
Refrigerant circuit  
Koelmiddelcircuit

**CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR**

| Pos                         | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| 1                           | Kompressor                             | 8 738 212 596                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 2                           | Heizband                               | 8 738 212 524                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 3                           | Schwingungsdämpfer                     | 8 738 212 494                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 4                           | Verdampfer TR                          | 8 738 212 594                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 5                           | Ventilator                             | 8 738 212 587                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 6                           | 4-Wege-Ventil kompl                    | 8 738 212 511                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 7                           | Magnetspule                            | 8 738 212 519                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 8                           | Schwingungsdämpfer                     | 8 738 212 561                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 9                           | Plattenwärmetauscher                   | 8 738 212 526                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 10                          | Sammler 3.4l                           | 8 738 212 536                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 11                          | Filtertrockner                         | 8 738 212 487                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 12                          | Flüssigkeitsabscheider                 | 8 738 212 489                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 13                          | Schauglas                              | 8 738 212 542                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 14                          | Expansionsventil                       | 8 738 212 479                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 15                          | Motor Expansionsventil                 | 8 738 212 551                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 16                          | Schwingungsdämpfer                     | 8 738 212 562                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 17                          | Rohrbaugruppe Öausgleichsleitung       | 8 738 212 532                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 18                          | Hochdruckpressostat 28 bar             | 8 738 212 501                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 19                          | Niederdruckpressostat 0,5 bar          | 8 738 212 522                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 20                          | Druckfühler 30bar 4-20mA               | 8 738 212 465                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 21                          | Druckfühler 18bar 4-20mA               | 8 738 212 464                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 22                          | Wasserschalter                         | 8 738 212 471                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 23                          | Schmutzfänger                          | 8 738 212 547                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 24                          | Ventileinsatz                          | 8 738 212 550                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 25                          | Kappe                                  | 8 738 212 462                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 26                          | Überwurfmutter                         | 8 738 212 585                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 27                          | Kappe                                  | 8 738 212 588                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 28                          | Temperaturfühler NTC-10 3m             | 8 738 212 580                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 29                          | Temperaturfühler NTC 3m (R27)          | 8 738 212 581                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 30                          | Heißgas-Temperaturfühler PT1000        | 8 738 212 497                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 31                          | Temperaturwächter 137°C                | 8 738 212 496                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 32                          | Kondensatschlauch                      | 8 738 212 516                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 33                          | Isolierung                             | 8 738 212 503                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 34                          | Isolierung                             | 8 738 212 502                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 35                          | Isolierung                             | 8 738 212 505                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| 36                          | Kabel für Drucksensor 4-20mA           | 8 738 212 833                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                        |  |  |                                       |
| CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR |                                        |                                             |               |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Kältekreis<br>Refrigerant circuit<br>Koelmiddelcircuit |  |  | 2C                                    |

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



Pos. 52 ?

6721904109.aa.RO

**3A**  
Regelung  
Control  
Termoregolazione

**CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR**

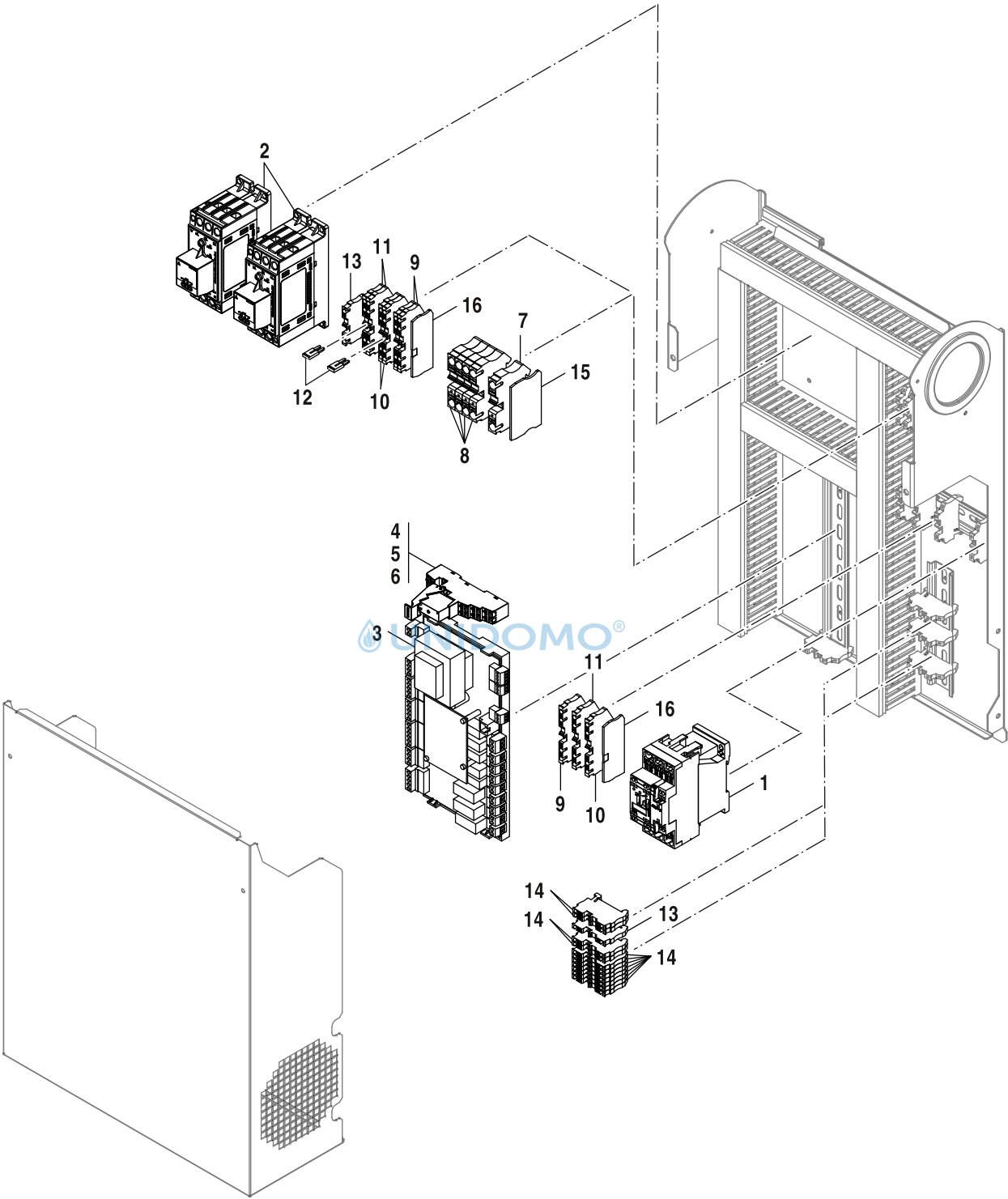
| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Trafo                                  | 8 738 212 584                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Regler I/O                             | 8 738 212 527                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Sanftanlasser                          | 8 738 212 538                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Schütz                                 | 8 738 212 681                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Relais                                 | 8 738 212 531                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Schütz                                 | 8 738 212 682                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Hilfsschalter                          | 8 738 212 683                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Fassung                                | 8 738 212 684                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Relais                                 | 8 738 212 517                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Bügel                                  | 8 738 212 495                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Durchgangsklemme                       | 8 738 212 667                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Schütz                                 | 8 738 212 666                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Durchgangsklemme grau                  | 8 738 212 477                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 14  | Durchgangsklemme blau                  | 8 738 212 473                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 15  | Brücke                                 | 8 738 212 590                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 16  | Schutzleiterklemme grün/gelb           | 8 738 212 559                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 17  | Gebläse                                | 8 738 212 459                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 18  | Thermostat                             | 8 738 212 583                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 19  | Kapillarrohrregler 112°C               | 8 738 212 510                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 20  | Durchgangsklemme                       | 8 738 212 669                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 21  | Brücke                                 | 8 738 212 685                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 22  | Schütz                                 | 8 738 212 668                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 23  | Kappe                                  | 8 738 212 483                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 24  | Kappe                                  | 8 738 212 670                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | NTC-10M                                | 8 738 212 225                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Außentemperaturfühler                  | 8 738 212 458                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |

UNIDOMO®

CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Regelung  
Control  
Termoregolazione

3A



6721904112.aa.RO

**3B**  
Regelung  
Control  
Termoregolazione

**CS5000AW 17/22/38 O &38 OR**

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Schütz                                 | 8 738 212 664                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Sanftanlasser                          | 8 738 212 538                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Regler KKR (mPC2)                      | 8 738 212 514                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Fassung                                | 8 738 212 684                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Relais                                 | 8 738 212 517                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Bügel                                  | 8 738 212 495                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Schütz                                 | 8 738 212 666                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Durchgangsklemme                       | 8 738 212 667                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Schutzleiterklemme grün/gelb           | 8 738 212 559                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Durchgangsklemme blau                  | 8 738 212 473                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Durchgangsklemme grau                  | 8 738 212 477                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Brücke                                 | 8 738 212 590                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Schütz                                 | 8 738 212 668                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 14  | Durchgangsklemme                       | 8 738 212 669                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 15  | Kappe                                  | 8 738 212 483                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 16  | Kappe                                  | 8 738 212 670                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | NTC-10M                                | 8 738 212 225                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Außentemperaturfühler                  | 8 738 212 458                               | ■             |               |               |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



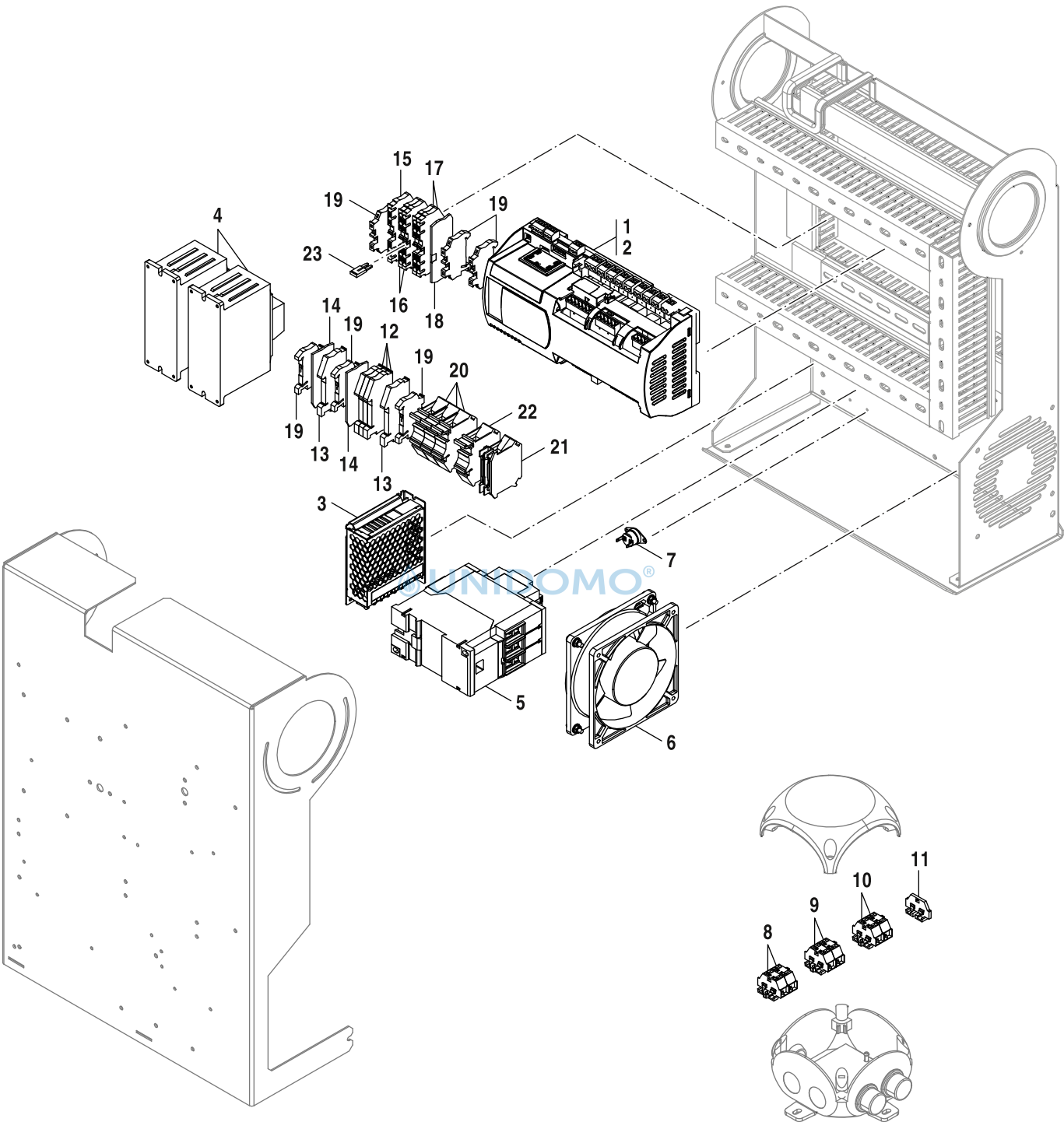
CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Regelung  
Control  
Termoregolazione

3B

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904115.aa.RO

Regelung  
Control  
Termoregolazione

**3C**

**CS5000AW 17/22/38 O &38 OR**

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Regler pCO OM+ KKR                     | 8 738 212 529                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Stecker Set                            | 8 738 212 579                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Netzteil                               | 8 738 212 541                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Sanftanlasser                          | 8 738 212 539                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Schütz                                 | 8 738 212 686                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Gebläse                                | 8 738 212 459                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Thermostat                             | 8 738 212 583                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Anschlussklemme grau                   | 8 738 212 446                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Anschlussklemme blau                   | 8 738 212 445                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Anschlussklemme grün/gelb              | 8 738 212 447                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Kappe                                  | 8 738 212 481                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Durchgangsklemme grau                  | 8 738 212 476                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Schutzleiterklemme grün/gelb           | 8 738 212 558                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 14  | Kappe                                  | 8 738 212 482                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 15  | Durchgangsklemme grau                  | 8 738 212 477                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 16  | Durchgangsklemme blau                  | 8 738 212 473                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 17  | Schutzleiterklemme grün/gelb           | 8 738 212 559                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 18  | Kappe                                  | 8 738 212 483                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 19  | Clip                                   | 8 738 212 461                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 20  | Durchgangsklemme grau                  | 8 738 212 478                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 21  | Schutzleiterklemme grün/gelb           | 8 738 212 560                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 22  | Durchgangsklemme blau                  | 8 738 212 474                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 23  | Brücke                                 | 8 738 212 590                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | NTC-10M                                | 8 738 212 225                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Außentemperaturfühler                  | 8 738 212 458                               |               |               | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



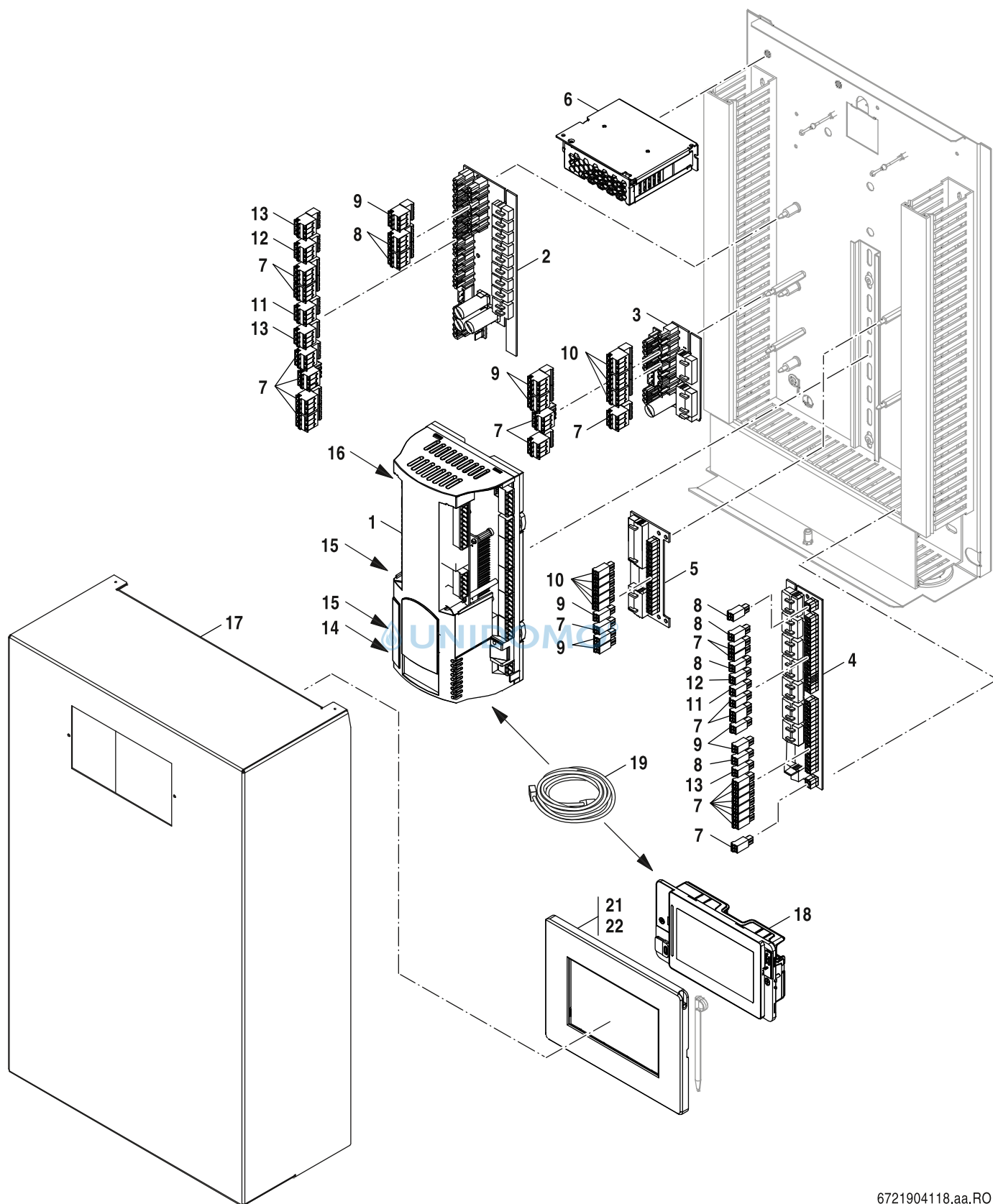
CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

Regelung  
Control  
Termoregolazione

3C

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Onderdelenlijst



6721904118.aa.RO

4

Regelung WPM  
Control WPM  
Termoregolazione WPM

CS5000AW 17/22/38 O & 38 OR

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Benaming | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | CS5000AW 17 O | CS5000AW 22 O | CS5000AW 38 O | CS5000AW 38 OR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 1   | Regler pCO OM+                         | 8 738 212 528                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 2   | Adapterplatine S-HV                    | 8 738 212 450                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 3   | Adapterplatine M-HV                    | 8 738 212 448                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 4   | Adapterplatine S-LV                    | 8 738 212 451                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 5   | Adapterplatine M-LV                    | 8 738 212 449                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 6   | Netzteil                               | 8 738 212 541                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 7   | Steckersatz 0 (grau) 1/4               | 8 738 212 572                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 8   | Steckersatz 1 (gelb) 1-2               | 8 738 212 576                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 9   | Steckersatz 2 (grün)                   | 8 738 212 577                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 10  | Steckersatz 3 (rot)                    | 8 738 212 578                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 11  | Steckersatz 0 (grau) 2/4               | 8 738 212 573                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 12  | Steckersatz 0 (grau) 3/4               | 8 738 212 574                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 13  | Steckersatz 0+1                        | 8 738 212 575                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 14  | Stecker J9                             | 8 738 212 571                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 15  | Stecker J11/J14                        | 8 738 212 569                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 16  | Stecker J25                            | 8 738 212 570                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 17  | Abdeckhaube                            | 8 738 212 674                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 18  | Bedienfeld                             | 8 738 212 675                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 19  | Verbindungskabel Bedienteil 1,5m       | 8 738 212 589                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 21  | Blende Set                             | 8 738 212 676                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
| 22  | Dichtung Display                       | 8 738 212 491                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Aufkleber Funktionen                   | 8 738 212 453                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Aufkleber Funktionsblöcke              | 8 738 212 454                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |
|     | Außentemperaturfühler                  | 8 738 212 458                               | ■             | ■             | ■             | ■              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                       |



CS5000AW 17/22/38 O &38 OR

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Regelung WPM<br>Control WPM<br>Termoregolazione WPM | 4 |
|-----------------------------------------------------|---|

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                             | Benaming                |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------------|-------------------------|--|--|--|
| <b>1A</b> | <b>Element of construction</b>          | <b>Montagegroep</b>     |  |  |  |
| 1         | Cover panel white                       | Afdekplaat              |  |  |  |
| 2         | Upper left side panel white             | Zijpaneel linksboven    |  |  |  |
| 3         | Upper right side panel white            | Zijpaneel rechtsboven   |  |  |  |
| 4         | Lower left side panel white             | Zijpaneel links onder   |  |  |  |
| 5         | Lower right side panel white            | Zijpaneel rechtsonder   |  |  |  |
| 6         | Upper front panel aluminium             | Voorwand top            |  |  |  |
| 7         | Lower front panel white                 | Voormuur neer           |  |  |  |
| 8         | Upper back panel white                  | Achterwand top          |  |  |  |
| 9         | Lower back panel white                  | Achterwand naar beneden |  |  |  |
| 10        | Strain relief                           | Trekontlasting          |  |  |  |
| 11        | Nut                                     | Moer                    |  |  |  |
| 12        | Screw                                   | Schroef                 |  |  |  |
| 13        | Screw holder                            | Schroefhouder           |  |  |  |
| <b>1B</b> | <b>Element of construction</b>          | <b>Montagegroep</b>     |  |  |  |
| 1         | Cover panel white                       | Afdekplaat              |  |  |  |
| 2         | Upper left side panel white             | Zijpaneel linksboven    |  |  |  |
| 3         | Upper right side panel white            | Zijpaneel rechtsboven   |  |  |  |
| 4         | Lower left side panel white             | Zijpaneel links onder   |  |  |  |
| 5         | Lower right side panel white            | Zijpaneel rechtsonder   |  |  |  |
| 6         | Upper front panel aluminium             | Voorwand top            |  |  |  |
| 7         | Lower front panel white                 | Voormuur neer           |  |  |  |
| 8         | Upper back panel white                  | Achterwand top          |  |  |  |
| 9         | Lower back panel white                  | Achterwand naar beneden |  |  |  |
| 10        | Strain relief                           | Trekontlasting          |  |  |  |
| 11        | Nut                                     | Moer                    |  |  |  |
| 12        | Screw                                   | Schroef                 |  |  |  |
| 13        | Screw holder                            | Schroefhouder           |  |  |  |
| <b>1C</b> | <b>Element of construction</b>          | <b>Montagegroep</b>     |  |  |  |
| 1         | Cover panel white                       | Afdekplaat              |  |  |  |
| 2         | Left upper front panel white aluminium  | Voorwand linksboven     |  |  |  |
| 3         | Right upper front panel white aluminium | Voorwand rechtsboven    |  |  |  |



**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                    | Benaming                  |  |  |  |
|-----------|--------------------------------|---------------------------|--|--|--|
| 4         | Lower front panel white        | Onderkant voorwand        |  |  |  |
| 5         | Lower back panel white         | Achterwand bodem          |  |  |  |
| 6         | Upper side panel white         | Zijwand top               |  |  |  |
| 7         | Lower side panel white         | Zijwand neer              |  |  |  |
| 8         | Left upper back panel white    | Achterwand linksboven     |  |  |  |
| 9         | Right upper back panel white   | Achterwand rechtsboven    |  |  |  |
| 10        | Interlock                      | Vergrendeling             |  |  |  |
| 11        | Nut                            | Moer                      |  |  |  |
| 12        | Screw                          | Schroef                   |  |  |  |
| 13        | Screw holder                   | Schroefhouder             |  |  |  |
| <b>2A</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Montagegroep</b>       |  |  |  |
| 1         | Compressor (1x)                | Compressor (1x)           |  |  |  |
| 2         | Heating band                   | Verwarmingstape           |  |  |  |
| 3         | Sight glass                    | Kijkglas                  |  |  |  |
| 4         | Sight glass                    | Kijkglas                  |  |  |  |
| 5         | Plate heat exchanger           | Platenwisselaar           |  |  |  |
| 6         | Insulation                     | Isolatie                  |  |  |  |
| 7         | Evaporator                     | Verdamper                 |  |  |  |
| 8         | Liquid collector 2,4l          | Vloeistofverzamelaar 2,4l |  |  |  |
| 9         | Insulation                     | Isolatie                  |  |  |  |
| 10        | Fan                            | Ventilator                |  |  |  |
| 11        | Diffuser                       | Verdeler                  |  |  |  |
| 12        | Heating band                   | Verwarmingstape           |  |  |  |
| 13        | 4-way Valve Assy               | 4-wegklep compl           |  |  |  |
| 14        | Coil                           | Spoel                     |  |  |  |
| 15        | Expansion valve                | Expansieventiel           |  |  |  |
| 16        | Filter dryer                   | Filterdroger              |  |  |  |
| 17        | Non-return valve               | Keerklap                  |  |  |  |
| 18        | Non-return valve               | Keerklap                  |  |  |  |
| 19        | High pressure switch           | Hogedrukpressostaat       |  |  |  |
| 20        | Low pressure switch            | Lagedrukpressostaat       |  |  |  |
| 21        | Pressure sensor 30bar 4-20mA   | Druksensor 30bar 4-20mA   |  |  |  |



**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                    | Benaming                     |  |  |  |
|-----------|--------------------------------|------------------------------|--|--|--|
| 22        | Flow switch                    | Waterschakelaar              |  |  |  |
| 23        | Dirt trap                      | Vuilfilter                   |  |  |  |
| 24        | Anti-vibration coupling        | Trillingsdemper              |  |  |  |
| 25        | Condensate hose                | Condensslang                 |  |  |  |
| 27        | Valve insert                   | Packingbus                   |  |  |  |
| 28        | Cap                            | Beschermkop                  |  |  |  |
| 29        | Union nut                      | Wartelmoer                   |  |  |  |
| 30        | Cap                            | Beschermkop                  |  |  |  |
| 31        | Temperature sensor NTC-10 3m   | Temperatuursensor NTC-10 3m  |  |  |  |
| 32        | Plug 2-pole                    | Stekker 2-polig              |  |  |  |
| 33        | Cable Pressure sensor 4-20mA   | Kabel voor druksensor 4-20mA |  |  |  |
| <b>2B</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Montagegroep</b>          |  |  |  |
| 1         | Compressor (1x)                | Compressor (1x)              |  |  |  |
| 2         | Heating band                   | Verwarmingstape              |  |  |  |
| 3         | Insulation                     | Isolatie                     |  |  |  |
| 4         | 4-way valve compl              | 4-wegklep compl              |  |  |  |
| 5         | Coil                           | Spoel                        |  |  |  |
| 6         | Plate heat exchanger           | Platenwisselaar              |  |  |  |
| 7         | Insulation                     | Isolatie                     |  |  |  |
| 8         | Collector economizer           | Collector economizer         |  |  |  |
| 9         | Insulation                     | Isolatie                     |  |  |  |
| 10        | Filter dryer                   | Filterdroger                 |  |  |  |
| 11        | Sight glass                    | Kijkglas                     |  |  |  |
| 12        | Expansion valve                | Expansieventiel              |  |  |  |
| 13        | Motor Expansion valve          | Motor Expansieventiel        |  |  |  |
| 14        | Sight glass                    | Kijkglas                     |  |  |  |
| 15        | Evaporator                     | Verdamper                    |  |  |  |
| 16        | Fan                            | Ventilator                   |  |  |  |
| 17        | Diffuser                       | Verdeler                     |  |  |  |
| 18        | Heating band                   | Verwarmingstape              |  |  |  |
| 19        | Condensate hose                | Condensslang                 |  |  |  |
| 20        | High pressure switch 28 bar    | Hogedrukpressostaat 28 bar   |  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                          | Benaming                             |  |  |  |
|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|
| 21        | Low pressure switch 0,5 bar          | Lagedrukpressostaat 0,5 bar          |  |  |  |
| 22        | Pressure sensor 18bar 4-20mA         | Druksensor 18bar 4-20mA              |  |  |  |
| 23        | Pressure sensor 30bar 4-20mA         | Druksensor 30bar 4-20mA              |  |  |  |
| 24        | Dirt trap DN32                       | Vuifilter DN32                       |  |  |  |
| 25        | Flow meter + temperature sensor      | Durchflussmesser + Temperatuursensor |  |  |  |
| 26        | Connecting lead                      | Aansluitkabel                        |  |  |  |
| 27        | Cap                                  | Beschermkop                          |  |  |  |
| 28        | Valve insert                         | Pakkingbus                           |  |  |  |
| 29        | Union nut                            | Wartelmoer                           |  |  |  |
| 30        | Cap                                  | Beschermkop                          |  |  |  |
| 31        | Anti-vibration coupling              | Trillingsdemper                      |  |  |  |
| 32        | Temperature switch 137°C             | Temperatuurbewaking 137°C            |  |  |  |
| 33        | Temperature sensor NTC-10 1,5m (R27) | Temperatuursensor NTC-10 1,5m (R27)  |  |  |  |
| 34        | Temperature sensor NTC-10 1,5m       | Temperatuursensor NTC-10 1,5m        |  |  |  |
| 35        | Compressor set                       | Compressor set                       |  |  |  |
| 36        | Oil compensation pipe assembly       | Buis                                 |  |  |  |
| 37        | Cable Pressure sensor 4-20mA         | Kabel voor druksensor 4-20mA         |  |  |  |
| 38        | Strainer DN32                        | Zeef voor zeef DN32                  |  |  |  |
| <b>2C</b> | <b>Element of construction</b>       | <b>Montagegroep</b>                  |  |  |  |
| 1         | Compressor                           | Compressor                           |  |  |  |
| 2         | Heating band                         | Verwarmingstape                      |  |  |  |
| 3         | Anti-vibration coupling              | Trillingsdemper                      |  |  |  |
| 4         | Evaporator TR                        | Verdamper TR                         |  |  |  |
| 5         | Fan                                  | Ventilator                           |  |  |  |
| 6         | 4-way valve compl                    | 4-wegklep compl                      |  |  |  |
| 7         | Solenoid coil                        | Magneetspoel                         |  |  |  |
| 8         | Anti-vibration coupling              | Trillingsdemper                      |  |  |  |
| 9         | Plate heat exchanger                 | Platenwisselaar                      |  |  |  |
| 10        | Collector 3.4l                       | Collector 3,4 l                      |  |  |  |
| 11        | Filter dryer                         | Filterdroger                         |  |  |  |
| 12        | Liquid separator                     | Vloeistofafscheider                  |  |  |  |
| 13        | Sight glass                          | Kijkglas                             |  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                            | Benaming                         |  |  |  |
|-----------|----------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|
| 14        | Expansion valve                        | Expansieventiel                  |  |  |  |
| 15        | Motor Expansion valve                  | Motor Expansieventiel            |  |  |  |
| 16        | Anti-vibration coupling                | Trillingsdemper                  |  |  |  |
| 17        | Oil compensation pipe assembly         | Buis                             |  |  |  |
| 18        | High pressure switch 28 bar            | Hogedrukpressostaat 28 bar       |  |  |  |
| 19        | Low pressure switch 0,5 bar            | Lagedrukpressostaat 0,5 bar      |  |  |  |
| 20        | Pressure sensor 30bar 4-20mA           | Druksensor 30bar 4-20mA          |  |  |  |
| 21        | Pressure sensor 18bar 4-20mA           | Druksensor 18bar 4-20mA          |  |  |  |
| 22        | Flow switch                            | Waterschakelaar                  |  |  |  |
| 23        | Dirt trap                              | Vuifilter                        |  |  |  |
| 24        | Valve insert                           | Packingbus                       |  |  |  |
| 25        | Cap                                    | Beschermkop                      |  |  |  |
| 26        | Union nut                              | Wartelmoer                       |  |  |  |
| 27        | Cap                                    | Beschermkop                      |  |  |  |
| 28        | Temperature sensor NTC-10 3m           | Temperatuursensor NTC-10 3m      |  |  |  |
| 29        | Temperature sensor NTC 3m (R27)        | Temperatuursensor NTC 3m (R27)   |  |  |  |
| 30        | Gaseous refrigerant temperature sensor | Stookgastemperatuursensor PT1000 |  |  |  |
| 31        | Temperature switch 137°C               | Temperatuurbewaking 137°C        |  |  |  |
| 32        | Condensate hose                        | Condensslang                     |  |  |  |
| 33        | Insulation                             | Isolatie                         |  |  |  |
| 34        | Insulation                             | Isolatie                         |  |  |  |
| 35        | Insulation                             | Isolatie                         |  |  |  |
| 36        | Cable Pressure sensor 4-20mA           | Kabel voor druksensor 4-20mA     |  |  |  |
| <b>3A</b> | <b>Element of construction</b>         | <b>Montagegroep</b>              |  |  |  |
| 1         | Transformer                            | Transformator                    |  |  |  |
| 2         | Controller I/O                         | CON I/O                          |  |  |  |
| 3         | Soft starter                           | Zachte aanzet                    |  |  |  |
| 4         | Contactactor                           | Magneetschakelaar                |  |  |  |
| 5         | Relay                                  | Relais                           |  |  |  |
| 6         | Contactactor                           | Magneetschakelaar                |  |  |  |
| 7         | Auxiliary switch                       | Hulpschakelaar                   |  |  |  |
| 8         | Socket                                 | Contactdoos                      |  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                    | Benaming                      |  |  |  |
|-----------|--------------------------------|-------------------------------|--|--|--|
| 9         | Relay                          | Relais                        |  |  |  |
| 10        | Bracket                        | Beugel                        |  |  |  |
| 11        | Through terminal               | Doorvoer terminal             |  |  |  |
| 12        | Protective conductor terminal  | Magneetschakelaar             |  |  |  |
| 13        | Through terminal grey          | Via terminal grijs            |  |  |  |
| 14        | Through terminal blue          | Door terminal blauw           |  |  |  |
| 15        | Jumper                         | Draadbrug                     |  |  |  |
| 16        | Ground terminal green/yellow   | Aardklem groen/geel           |  |  |  |
| 17        | Fan                            | Ventilator                    |  |  |  |
| 18        | Thermostat                     | Thermostaat                   |  |  |  |
| 19        | Capillary tube regulator 112°C | Capillaire buisregelaar 112°C |  |  |  |
| 20        | Through terminal               | Doorvoer terminal             |  |  |  |
| 21        | Connecting comb                | Draadbrug                     |  |  |  |
| 22        | Protective conductor terminal  | Magneetschakelaar             |  |  |  |
| 23        | Cap                            | Beschermkop                   |  |  |  |
| 24        | End cap                        | Beschermkop                   |  |  |  |
|           | NTC-10M                        | NTC-10M                       |  |  |  |
|           | Outside temperature sensor     | Buitemperatuursensor          |  |  |  |
| <b>3B</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Montagegroep</b>           |  |  |  |
| 1         | Contactor                      | Magneetschakelaar             |  |  |  |
| 2         | Soft starter                   | Zachte aanzet                 |  |  |  |
| 3         | Controller KKR (mPC2)          | CON KKR (mPC2)                |  |  |  |
| 4         | Socket                         | Contactdoos                   |  |  |  |
| 5         | Relay                          | Relais                        |  |  |  |
| 6         | Bracket                        | Beugel                        |  |  |  |
| 7         | Protective conductor terminal  | Magneetschakelaar             |  |  |  |
| 8         | Through terminal               | Doorvoer terminal             |  |  |  |
| 9         | Ground terminal green/yellow   | Aardklem groen/geel           |  |  |  |
| 10        | Through terminal blue          | Door terminal blauw           |  |  |  |
| 11        | Through terminal grey          | Via terminal grijs            |  |  |  |
| 12        | Jumper                         | Draadbrug                     |  |  |  |
| 13        | Protective conductor terminal  | Magneetschakelaar             |  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos       | Description                    | Benaming                   |  |  |  |
|-----------|--------------------------------|----------------------------|--|--|--|
| 14        | Through terminal               | Doorvoer terminal          |  |  |  |
| 15        | Cap                            | Beschermkop                |  |  |  |
| 16        | End cap                        | Beschermkop                |  |  |  |
|           | NTC-10M                        | NTC-10M                    |  |  |  |
|           | Outside temperature sensor     | Buitentemperatuursensor    |  |  |  |
| <b>3C</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Montagegroep</b>        |  |  |  |
| 1         | Control unit pCO OM+ KKR       | Regeltoestel pCO OM+ KKR   |  |  |  |
| 2         | Plug set                       | Connector set              |  |  |  |
| 3         | Power source                   | Voedingsadapter            |  |  |  |
| 4         | Soft starter                   | Zachte aanzet              |  |  |  |
| 5         | Contacteur                     | Magneetschakelaar          |  |  |  |
| 6         | Fan                            | Ventilator                 |  |  |  |
| 7         | Thermostat                     | Thermostaat                |  |  |  |
| 8         | Connector grey                 | Aansluitstekker grijs      |  |  |  |
| 9         | Connector blue                 | Aansluitstekker blauw      |  |  |  |
| 10        | Connector green/yellow         | Aansluitstekker groen/geel |  |  |  |
| 11        | Cap                            | Beschermkop                |  |  |  |
| 12        | Through terminal grey          | Via terminal grijs         |  |  |  |
| 13        | Ground terminal green/yellow   | Aardklem groen/geel        |  |  |  |
| 14        | Cap                            | Beschermkop                |  |  |  |
| 15        | Through terminal grey          | Via terminal grijs         |  |  |  |
| 16        | Through terminal blue          | Door terminal blauw        |  |  |  |
| 17        | Ground terminal green/yellow   | Aardklem groen/geel        |  |  |  |
| 18        | Cap                            | Beschermkop                |  |  |  |
| 19        | Clip                           | Klem                       |  |  |  |
| 20        | Through terminal grey          | Via terminal grijs         |  |  |  |
| 21        | Ground terminal green/yellow   | Aardklem groen/geel        |  |  |  |
| 22        | Through terminal blue          | Door terminal blauw        |  |  |  |
| 23        | Jumper                         | Draadbrug                  |  |  |  |
|           | NTC-10M                        | NTC-10M                    |  |  |  |
|           | Outside temperature sensor     | Buitentemperatuursensor    |  |  |  |
| <b>4</b>  | <b>Element of construction</b> | <b>Montagegroep</b>        |  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Vertalinglijst**

| Pos | Description                   | Benaming                    |  |  |  |
|-----|-------------------------------|-----------------------------|--|--|--|
| 1   | Control unit pCO OM+          | Regeltoestel pCO OM+        |  |  |  |
| 2   | Adapter board S-HV            | Adapterkaart S-HV           |  |  |  |
| 3   | Adapter board M-HV            | Adapterkaart M-HV           |  |  |  |
| 4   | Adapter board S-LV            | Adapterkaart S-LV           |  |  |  |
| 5   | Adapter board M-LV            | Adapterkaart M-LV           |  |  |  |
| 6   | Power source                  | Voedingsadapter             |  |  |  |
| 7   | Connector Set 0 (grey) 1/4    | Connector set 0 (grijs) 1/4 |  |  |  |
| 8   | Connector Set 1 (yellow) 1-2  | Connector set 1 (geel) 1-2  |  |  |  |
| 9   | Connector set 2 (green)       | Connector set 2 (groen)     |  |  |  |
| 10  | Connector Set 3 (red)         | Connector set 3 (rood)      |  |  |  |
| 11  | Connector Set 0 (grey) 2/4    | Connector set 0 (grijs) 2/4 |  |  |  |
| 12  | Connector Set 0 (grey) 3/4    | Connector set 0 (grijs) 3/4 |  |  |  |
| 13  | Connector Set 0+1             | Connector set 0+1           |  |  |  |
| 14  | Plug J9                       | Connector J9                |  |  |  |
| 15  | Plug J11/J14                  | Connector J11/J14           |  |  |  |
| 16  | Plug J25                      | Connector J25               |  |  |  |
| 17  | Cover                         | Mantel                      |  |  |  |
| 18  | Control panel touch           | Bedieningspaneel            |  |  |  |
| 19  | Connecting cable 1,5m         | Verbindingskabel 1,5m       |  |  |  |
| 21  | Frame set control panel Bosch | Afdekplaat Set              |  |  |  |
| 22  | Gasket Display                | Pakking Display             |  |  |  |
|     | Sticker functions             | Sticker functies            |  |  |  |
|     | Label function blocks         | Sticker Functieblokken      |  |  |  |
|     | Outside temperature sensor    | Buitentemperatuursensor     |  |  |  |

**Gerätetypen**  
**Types of appliances**

**Toesteltypes**

| Gerät<br>Appliance<br>Toestel | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>Bestelnummer | Land<br>Country<br>Land                  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Opmerkingen |
|-------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|
| CS5000AW 17 O                 | 8 738 212 188                               | Deutschland,Dänemark,Niederlande,Österre |                                       |
| CS5000AW 22 O                 | 8 738 212 189                               | Deutschland,Dänemark,Niederlande,Österre |                                       |
| CS5000AW 38 O                 | 8 738 212 190                               | Deutschland,Dänemark,Niederlande,Österre |                                       |
| CS5000AW 38 OR                | 8 738 212 191                               | Deutschland,Dänemark,Niederlande,Österre |                                       |





**BOSCH**

Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany